



Collaboration interrégionale

La SSR – pour la cohésion
en Suisse

© SRF

Le renforcement de la compréhension mutuelle, des échanges et de la cohésion nationale entre les régions linguistiques est fermement ancré dans la concession. La SSR met en œuvre cette mission importante aussi bien dans le cadre de la collaboration quotidienne au sein du programme et de la couverture de l'actualité des autres régions que dans celui de nombreux projets nationaux, coproductions et échanges de programmes.

A la SSR, la collaboration interrégionale fait partie du quotidien

Le principe de la collaboration interrégionale est une réalité dans toute l'entreprise. Des différentes rédactions aux départements spécialisés en passant par les départements de production, de nombreux collaborateurs sont concernés de près ou de loin par la collaboration interrégionale. Celle-ci est particulièrement importante dans le travail quotidien des rédactions d'information et dans le cadre de certains projets programmatiques spécifiques, que ce soit chez RSI, RTR, RTS, SRF ou SWI swissinfo.ch. A la SSR, plusieurs collaborateurs déployés dans toute la Suisse font en outre office de coordinateurs interrégionaux. Ils permettent et favorisent la collaboration entre les unités d'entreprise à tous les niveaux et sur tous les vecteurs, échangent et s'efforcent de multiplier des interfaces précieuses entre les régions linguistiques.

Les rédactions du Palais fédéral, les correspondants en Suisse et à l'étranger travaillent quotidiennement en étroite collaboration. Ils échangent, comparent leurs informations et produisent conjointement des contenus et des sujets.

Il en résulte des contenus programmatiques harmonisés dans les quatre régions linguistiques, voire parfois totalement repris d'une région à l'autre.

La collaboration quotidienne est tout aussi forte entre les rédactions d'actualités radio et TV. En plus de se concerter sur les thèmes prévus, les planificateur.trices, rédacteur.trices et producteur.trices échangent également des contributions, du matériel brut et des informations afin de permettre une couverture médiatique de la totalité de la Suisse.

Les émissions nationales et cantonales sur les élections et les votations sont préparées et parfois aussi produites conjointement. La banque de données nationale d'informations Polis est gérée par toutes les unités d'entreprise de la SSR. Elle fournit les résultats des votations et des élections remontant jusqu'à l'année 1900 et offre ainsi un aperçu complet de la situation politique passée et actuelle du pays. Les magazines échangent régulièrement des informations et des productions. Pendant le WEF à Davos, par exemple, les rédactions Economie et Actualités de toutes les régions travaillent en étroite collaboration. Les émissions destinées aux consommateur.trices dépendent elles aussi de la coopération entre les régions linguistiques. Ainsi, SRF et la RTS échangent les résultats de recherches et de tests de produits chronophages ou reprennent des contenus d'émissions similaires des autres régions linguistiques.

Les émissions produites à l'occasion des jours de fête et certains programmes portant sur les coutumes et la solidarité sont en général des productions SSR collaboratives. Des services religieux de toute la Suisse ou des projets comme «Chantez-vous Suisse?» du groupe radio national «Die Anderen – Les autres – Gli altri – Ils auters» sont diffusés dans toutes les régions du pays. Chaque année, à l'occasion du 1er août, une émission de divertissement est produite. Et chaque année, la SSR adapte des centaines de documentaires, séries et reportages pour les différentes langues nationales, contribuant ainsi à la compréhension mutuelle et à l'identité suisse.



L'émission 2024 du 1er août au Tessin a été présentée par les animateur.trices Jean-Marc Richard (RTS), Corina Schmed (RTR), Sven Epiney (SRF) et Sandy Altermatt (RSI). © Loretta Daulte

Productions communes des différentes régions linguistiques

Les projets interrégionaux sont des productions conçues par des rédactions interrégionales – souvent sous la direction organisationnelle de l’une des unités d’entreprise de la SSR.

Voici quelques exemples de tels projets:

- l’émission de radio de SRF [«Regional Diagonal»](#). Les actualités régionales sont classées pour un public interrégional. Pour ce faire, la rédaction travaille en étroite collaboration avec les rédactions régionales et les correspondant.es de toutes les régions du pays;
- le projet radio musical [«Chantez-vous Suisse?»](#) du groupe radio national «Les Autres – gli altri – ils auters – die Anderen»;
- la [Journée de la musique suisse](#) organisée chaque année avec des retransmissions de concerts en direct du festival de musique Label Suisse. Que ce soit à la radio, à la télévision, sur des canaux numériques comme Play Suisse ou sur la plateforme musicale de la SSR [mx3.ch](#): les artistes suisses sont à l’honneur;
- le projet en trois langues [«Pavillon Suisse»](#): en 2024, il a proposé une fête de la musicalité italienne avec la diffusion des «Quatre Saisons» d’Antonio Vivaldi interprété par «I Barocchisti» à Bellinzone;
- l’émission interrégionale [«Signes»](#) de la RTS et de SRF, qui est présentée en langue des signes par des personnes malentendantes;
- divers [événements et manifestations retransmis en direct](#), notamment les compétitions sportives, les services religieux et les événements culturels comme les Jeux olympiques ou l’Eurovision Song Contest. La plupart du temps, le signal de base est mis à disposition par une unité d’entreprise et les commentaires sont faits dans la langue correspondante;
- les [films et séries documentaires](#) de RTR, de la RTS, de la RSI et de SRF sont souvent réalisés en collaboration avec des équipes de différentes régions linguistiques. Citons par exemple «The Pressure Game» (2023) et «Le cirque blanc» (2024);
- la SSR participe en tant que partenaire média à la semaine d’échange de [Movetia](#), l’agence nationale pour la promotion des échanges et de la mobilité. Cela signifie que les animateur.trices de toutes les unités d’entreprise présentent des contenus dans la langue de leur région d’accueil;
- la SSR accompagne sur ses [réseaux sociaux](#) (notamment Instagram, TikTok et LinkedIn) un grand nombre des coproductions citées ci-dessus et offre ainsi d’autres plateformes d’échanges entre les régions linguistiques.

Projets communs hors du programme

La collaboration par-delà les frontières linguistiques ne se reflète pas seulement dans les sujets radio et TV, émissions, séries (web) et films, elle existe aussi loin des micros et des caméras. Certains des projets interrégionaux les plus importants visent à promouvoir la cohésion et à remplir ainsi le mandat de prestations de la SSR.

Ci-après deux exemples de tels projets:

Le domaine SSR Public Value (utilité d'une organisation pour la société) met en évidence la valeur ajoutée de la SSR et sensibilise aux prestations que l'entreprise de service public fournit chaque jour à la population. Le domaine laisse s'exprimer des voix internes et externes, permet ainsi un large accès au thème de la valeur publique et renforce les possibilités de dialogue avec la population.

«dialogue» est la première offre journalistique de la SSR qui englobe les quatre régions linguistiques, y compris les Suisse.sses de l'étranger. Elle se compose de trois piliers:

1. l'échange de contenus exceptionnels d'une unité d'entreprise de la SSR avec une autre, dans une région linguistique donnée;
2. une plateforme de débats multilingue et en ligne sur laquelle une équipe de rédaction assure l'animation et la traduction correcte de tous les contenus dans les autres langues;
3. et la grande enquête d'opinion «Suisse, comment ça va?», qui donne une image détaillée de l'état d'esprit des gens dans toutes les régions du pays.

Péréquation financière pour des programmes équivalents pour chaque région

La SSR est la seule entreprise médiatique à produire des offres audiovisuelles dans les quatre régions linguistiques. Cela est possible grâce aux valeurs suisses comme la solidarité et le fédéralisme sur lesquelles se fonde l'identité de la SSR et qui orientent son travail. Ainsi, si 73 % des recettes de la redevance média proviennent de la Suisse alémanique, celle-ci n'en reçoit que 44 %. La différence est redistribuée: un tiers revient à la Suisse romande, un cinquième à la Suisse italienne et 2 % à la Suisse romanche. Grâce à cette péréquation financière solide, la SSR apporte une contribution importante à la cohésion nationale, à la compréhension mutuelle et aux échanges entre les différentes régions linguistiques.

Extrait de la Concession octroyée par le Conseil fédéral à la SSR**Art. 3 Principes régissant les services journalistiques**

- 4 A travers l'ensemble de ses services journalistiques, elle favorise la compréhension mutuelle, la cohésion et l'échange entre les différentes régions du pays, les communautés linguistiques, les cultures, les religions et les groupes sociaux, et tient compte des particularités du pays et des besoins des cantons.
- 6 Elle fournit des offres de même valeur en allemand, en français et en italien, et tient compte du romanche de manière appropriée.

Art. 7 Culture

- 1 Par son offre, la SSR contribue au développement culturel et au renforcement des valeurs culturelles du pays. Elle encourage la création culturelle suisse, en tenant particulièrement compte de la production littéraire, musicale ou cinématographique.
- 2 Elle transmet la culture suisse dans ses différentes formes d'expression.
- 4 Elle met à disposition des ressources financières adéquates pour fournir les prestations culturelles exigées.

Art. 12 Prise en compte des autres régions linguistiques

- 1 La SSR tient compte des autres régions linguistiques, tant dans son offre d'information d'actualité que dans d'autres offres attrayantes pour le public.